



ANTIDOPINGOVÁ AGENTÚRA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

## ***SPRÁVA ZO ZAHRANIČNEJ PRACOVNEJ CESTY***

### **1. ÚČASTNÍK ZPC**

<i>Meno:</i>	<b>Miroslav</b>	
<i>Priezvisko:</i>	<b>MOTYČÍK</b>	<b>Titul: PhDr.</b>
<i>Funkcia:</i>	riaditeľ	
<i>Znalosť jazykov:</i>	anglicky, nemecky, rusky	
<i>Názov organizácie:</i>	Antidopingová agentúra SR	
<i>Adresa:</i>	Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava	

### **2. ZAHRANIČNÁ PRACOVNÁ CESTA**

<i>Štát:</i>	Francúzsko
<i>Mesto:</i>	Strasbourg
<i>Termín:</i>	09. – 11. máj 2011
<i>Prijímajúca organizácia:</i>	<b>SPORT CONVENTIONS DIVISION</b> Directorate of Youth and Sport <b>Council of Europe</b>
<i>Adresa:</i>	Palais de l'Europe 1 quai Jacoutot 67075 STRASBOURG Cedex Francúzsko

<i>Účel cesty:</i>	<b>DOHOVOR PROTI DOPINGU RADY EURÓPY</b> <b>A/ 33. ZASADNUTIE MONITOROVACEJ SKUPINY</b> <b>DOHOVORU PROTI DOPINGU RADY EURÓPY</b> <b>B/ 19. ZASADNUTIE AD HOC EURÓPSKEHO</b> <b>VÝBORU PRE SVETOVÚ ANTIDOPINGOVÚ</b> <b>AGENTÚRU</b>
--------------------	---

<i>Spôsob financovania:</i>	ZPC bola plne financovaná z rozpočtu Antidopingovej agentúry SR
-----------------------------	---

### **3. RÁMCOVÝ PROGRAM POBYTU**

<i>Dátum/ čas:</i>	09. máj 2011 / 14.30 - 19.30 hod. 10. máj 2011 / 09.00 - 18.00 hod. <b>33. ZASADNUTIE MONITOROVACEJ SKUPINY DOHOVORU PROTI DOPINGU RADY EURÓPY</b>  11. máj 2011 / 09.30 - 18.00 hod. <b>19. ZASADNUTIE AD HOC EURÓPSKEHO VÝBORU PRE SVETOVÚ ANTIDOPINGOVÚ AGENTÚRU</b>
<i>Navštívené organizácie:</i>	Council of Europe
<i>Kontaktované osoby:</i>	- členovia pléna Monitorovacej skupiny Dohovoru proti dopingmu Rady Európy /35/ - prizvaní zástupcovia vybraných medzinárodných športových federácií /6/ - zástupcovia Svetovej antidopingovej agentúry /2/ - administrátor Európskej komisie /1/ - predstaviteľ Svätej stolice /1/ - členovia pléna Ad hoc európskeho výboru pre Svetovú antidopingovú agentúru /27/
<i>Kontaktné adresy:</i>	zmluvné strany Dohovoru proti dopingmu Rady Európy

### **4. PRIEBEH ROKOVANÍ**

Zahraničná pracovná cesta sa uskutočnila na báze Dohovoru proti dopingmu Rady Európy, na ktorom participuje Slovenská republika ako zmluvná strana. Pracovný program rokovaní bol traktovaný v nasledovných kľúčových tematických celkoch:

- A/* **33. ZASADNUTIE MONITOROVACEJ SKUPINY DOHOVORU PROTI DOPINGU RADY EURÓPY / d'alej len „TDO” /  
/ 09. - 10. máj 2011 /**
- B/* **19. ZASADNUTIE AD HOC EURÓPSKEHO VÝBORU PRE SVETOVÚ ANTIDOPINGOVÚ AGENTÚRU / d'alej len „CAHAMA” /  
/ 11. máj 2011 /**

## **Informačný súhrn:**

### **AD - A/01**

#### **OTVORENIE ZASADNUTIA**

Otvorenie 33. zasadnutia TDO a rokovanie viedol p. Luis Horta, predseda TDO.

### **AD - A/02**

#### **SCHVÁLENIE PROGRAMU**

Program zasadnutia bol jednomyselne schválený.

### **AD - A/03**

#### **SCHVÁLENIE ZÁZNAMU 32. ZASADNUTIA TDO**

Záznam z 32. zasadnutia TDO v Štrasburgu ( 08. - 09. november 2011 ) bol prezentovaný a aktualizovaný na spoločnom fóre TDO, nebol nijako doplnený ani plénom upravený a následne jednomyselne schválený.

### **AD - A/04**

#### **AKTUALIZÁCIA ČINNOSTÍ SEKRETARIÁTU**

Základným koordinačným útvarom Rady Európy (*d'alej len „RE”*) pre oblasť športu na báze Európskej kultúrnej dohody je Divízia konvencií v športe, začlenená v rámci Direktoriátu pre mládež a šport. S platnosťou od 1. apríla 2011 sa uskutočnila zmena na pozícii vedúceho divízie, kde doterajšieho vedúceho p. Marcusa Adelsbacha ( ustanovený za vedúceho sekretariátu Parlamentného zasadnutia Rady Európy) nahradil p. Pierre Masson.

Predsedajúci ďalej prezentoval informáciu o uskutočnenej Medzinárodnej konferencii o ľudských právach a dopingu (University of Rennes, 24.- 26. Marec 2011), ktorá bola zorganizovaná v úzkej spolupráci s TDO.

### **AD - A/05**

#### **SIGNATÁRSKE A RATIFIKAČNÉ KRAJINY DOHOVORU**

Dohovor proti dopingu Rady Európy (*d'alej len „Dohovor”*) v zmysle prístupového protokolu a postupov TDO prijalo celkom 51 európskych a mimoeurópskych krajín, ktoré prijali, podpísali a následne ratifikovali Dohovor v svojich štátnych štruktúrach, vrátane Dodatočného protokolu. Aktuálne finalizujú prístupenie k TDO Líbia a Maroko, avšak s dôrazom na politické okolnosti v týchto krajinách boli prístupové aktivity pozastavené.

Významnou je vzájomne ústretová spolupráca s Európskou komisiou na báze TDO a akceptácie kľúčového posolania a postavenia Európy v boji proti dopingu v športe. Tu zohráva dominantné koordinačné postavenie Výbor rady ministrov zodpovedných za šport RE.

V boji proti dopingu participujú okrem TDO, CAHAMA a EK aj ďalšie inštitúcie. Je dôležité dosiahnuť optimálnu koordináciu jednotlivých zložiek s dôrazom na ich jedinečnosť, nezastupiteľnosť, ale pri plnej akceptácii vymedzených kompetencií. Prichádza

čas na posúdenie obsahu Dovorou proti dopingu Rady Európy, potreba aktualizácie jeho obsahu, ako aj presnejšieho vymedzenia poslania jeho signatárov, nevynímajúc inštitucionálne postavenie Európskej únie. Tieto všetky zložky musia byť nápomocné národným antidopingovým organizáciám pri výkone efektívneho protokolu kontroly dopingu v športe, bez systémových komplikácií a obmedzení (preprava vzoriek, letecká preprava, odber vzoriek), inštitucionálne kompetencie a riešenie ich možných kolízií.

#### **AD - A/06**

##### ***SPRÁVA O ČINNOSTI PORADNEJ KOMISIE PRE A PRÁVNE OTÁZKY***

Poradná komisia pre právne otázky TDO (ďalej len „TDO-LI“) priebežne iniciuje novelizáciu Svetového antidopingového kódexu (ďalej len „Kódex“) a jemu nadväzných medzinárodných noriem – pre zoznam zakázaných látok, laboratóriá, testovanie, terapeutické výnimky a ochranu osobných údajov. V Kódexe musí byť jasne vymedzené poslanie a koordinácia všetkých zainteresovaných strán (vlády, národné antidopingové organizácie, nadnárodné vládne a mimovládne inštitúcie). Právne východiská boli koordinované v úzkej spolupráci WADA, UNESCO, IAAF, EPAS, EÚ a CAHAMA. TDO-LI zasadala v prvom polroku 2011 celkom jeden raz (Paris, 06. apríl 2011) a sumarizovala koncept modifikácie Kódexu na legislatívnej báze, vrátane dosahu na jeho medzinárodné normy. Akceptáciu navrhovaných východísk plne podporuje EK a novelizáciu Kódexu vníma ako východiskovú legislatívnu bázu aj pre krajiny EÚ. Za týmto účelom sa už pripravuje v gescii Legislatívneho servisu EK báza doplnení Kódexu. TDO-LI na svojom následnom zasadnutí v októbri 2011 sa bude zaoberať problematikou sankcií za porušenie antidopingových pravidiel pre športové organizácie a mladistvých, akceptujúc relevantné medzinárodné normy WADA, s možnosťou nastolenia predmetného legislatívneho procesu na úrovni zmluvných strán TDO.

#### **AD - A/07**

##### ***SPRÁVA O ČINNOSTI PORADNEJ KOMISIE PRE VEDU***

Práca a činnosť Poradnej komisie pre vedu TDO (ďalej len „TDO-SCI“) bola orientovaná na prípravu prvotného návrhu Zoznamu zakázaných látok pre rok 2012 ako medzinárodnej normy – status zakázaných látok – anabolické steroidy, beta 2-agonisty, stimulanciá/pseudoefedrín, glukokortikosteroidy, zakázané metódy. TDO-SCI zasadla celkom jeden raz (Paris, 07. apríl 2011).

V koordinácii s WADA komisia riešila východiská pre analytiku zakázanej látky klenbuterol, nadväznej predovšetkým na jej výskyt vo vybraných potravinách a dosah tejto kontaminácie na možnú pozitivitu vzoriek športovcov. Toxické pôsobenie anabolických látok vo vybraných potravinách má veľmi zásadný negatívny dosah na ľudské zdravie a znamená aj vážne ohrozenie športovcov (klenbuterol, 19-norandrosterón / Čína, Mexiko, Nový Zéland).

Komisia riešila nadväzne aj nevyhnutnú aktualizáciu aj medzinárodných noriem pre terapeutické výnimky, testovanie a laboratóriá, ako aj aktuálny stav a stratégiu možného zavedenia biologického pasu športovcov. Práve dostatok informácií vo forme prevencie s využitím všetkých dostupných foriem, vrátane webových stránok organizácií pri zverejňovaní, publikovaní a popularizácii aktuálneho zoznamu zakázaných látok ako aj v

upozorňovaní až varovaní v predmete veci majú významné a nezastupiteľné postavenie práve národné antidopingové organizácie.

Zoznam zakázaných látok pre rok 2012 bude priebežne konzultovaný, v priebehu prípravy niekoľkonásobne prepracovávaný so zohľadnením nových vedeckých poznatkov (predovšetkým dlhodobo traktované - glukokortikosteroidy, kanabinoidy, anaboliká, hormonálne látky). TDO-SCI neustále upozorňuje WADA na mnohé voluntaristické aktivity nezohľadňujúce odborné odporúčenia tejto komisie ale i krajín TDO. Nastal značný pokrok v interpretácii a analytickom nastavení najviac sporných látok ako norandrosterón, diuretiká, glukokortikosteroidy, alternácie terapií, ako aj problematika fyzikálnych manipulácií, nevynímajúc zvyšovanie kyslíkovej bilancie a aplikácie hyperbarickej komory. V tomto zmysle nastáva ďalej zmena v systéme udeľovania terapeutických výnimiek, k čomu smeruje aj nevyhnutné prepracovanie predmetnej medzinárodnej normy. Hoci zoznam zakázaných látok nadobúda účinnosť vždy v jednoročnom intervale, v dlhodobom horizonte je nevyhnutné riešenie problematiky pomeru T/E a biologického pasu športovca nielen z odborného hľadiska, predovšetkým nastavenia sledovaných parametrov ale aj z pohľadu finančného zabezpečenia. Rovnako je vysoko aktuálna aj problematika suplementov, resp. doplnkov výživy v športe, ktorá bude v následnom období nepochybne regulovaná z viacerých úrovní a organizačných kompetencií. Ide predovšetkým o problematiku nedostatočného dosahu na výrobcov a distribútorov doplnkov výživy, ale i nedostatočné informačné zabezpečenie športovcov. TDO-SCI bude iniciovať tvorbu programov pre vzdelávacie aktivity, vytvorenie vlastnej databázy takýchto látok v rámci TDO.

#### **AD - A/08**

##### ***SPRÁVA O ČINNOSTI PORADNEJ KOMISIE PRE VZDELÁVANIE***

Poradná komisia pre vzdelávanie TDO (*ďalej len „TDO-ED“*) sa stretla v uplynulom období celkom jedenkrát (Paris, 07. apríl 2011). TDO-ED sa zameriava na prezentáciu implementácie Kódexu a jeho medzinárodných noriem možnými dostupnými edukačnými formami. Kľúčové poslanie pritom zohrávajú národné antidopingové organizácie, ale aj štátna správa, v celej sfére smerovania výchovy v oblasti antidopingovej politiky (poslanie športu, bezdopingový šport ako ideál, potravinové doplnky výživy, fair play, systém udeľovania terapeutických výnimiek, základné ľudské práva, testovanie, interpretácia výsledkov testovania, etické a zdravotné normy, doping a zdravie, a pod.).

Osobitnú pozornosť bude TDO-ED v koordinácii TDO a EK venovať predovšetkým edukačným programom k doplnkom výživy, ich štatistickej kontaminácii, distribučným pravidlám a novým analytickým postupom pre stanovenie ich bezpečnosti a pre ich distribúciu a užitie v športe. Po naplnení formálnych krokov EK, smerujúcich k zavedeniu relevantnej regulácie bude dôraz kladený na také informačné aktivity, ktoré posilnia túto špecifickú oblasť, vrátane problematiky regulácie výroby a objektivizovaných rizík neregulovanej distribúcie doplnkov výživy.

Zmluvné strany boli predsedajúcim vyzvané na výraznejšiu spoluprácu v predmetnej oblasti vzdelávania, nielen z hľadiska popularizácie informácií jednotlivých poradných skupín TDO, ale aj z hľadiska aktivít TDO-ED samotnej. V tomto zmysle bol slovenským zástupcom predložený návrh na usporiadanie a celkové zabezpečenie

následného zasadnutia TDO-ED v Bratislave ( október 2011 alebo marec 2012 ), presný termín bude stanovený sekretariátom Divízie konvencií v športe Rady Európy.

#### **AD - A/09**

##### ***SPRÁVA O ČINNOSTI PORADNEJ KOMISIE PRE SÚLAD S DOHOVOROM***

Poradná komisia pre súlad s kódexom TDO ( ďalej len „TDO-C“) bola kreovaná na dosiahnutie dostatočného súladu pravidiel, informácií a aktivít zmluvných krajín. TDO-C na svojom ostatnom zasadnutí (Strasbourg, 14. marec 2011) dopracovala schému východiskovej štruktúry informácií pre započatie procesu harmonizácie s Kódexom. Výraznou pomocou bolo príprava a spracovanie Dotazníka v predmete záujmu roku 2009, ktorý bol realizovaný autorizovanou on-line webovou aplikáciou s aktualizáciou dát a bol následne vyhodnotený na úrovni TDO.

TDO-C pre ďalšie obdobie zvažuje etablovanie spolupráce s ďalšími zmluvnými partnermi (WADA, UNESCO, EÚ a pod.) predovšetkým v záujme získania komplexného prehľadu o antidopingovom programe zmluvných strán na báze Dohovoru.

Súčasťou správy bola aj vizuálna prezentácia odpočtu informácií antidopingovej politiky jednotlivých zmluvných strán TDO, pri ktorej bolo Slovensko ohodnotené so 100 percentným raitingom v rade celkom 15-tich krajín, 24 krajín bolo hodnotené v rangu 50-75 percent a 3 krajiny s raitingom menším ako 25 percent ako výraz plnenia tejto formy záväzku zmluvných strán v rámci TDO. Napriek vyžiadaniu sumarizácie z celkovo 39 krajín bolo 11 krajín takých, ktoré si túto povinnosť nesplnili a takto narušili celkový odpočet Dohovoru. Predsedajúci vyzval tieto krajiny na splnenie si predmetnej povinnosti ako výrazu diplomatického a politického prístupu a štátneho záujmu.

#### **AD - A/10**

##### ***SPOLUPRÁCA NA BÁZE ROZŠÍRENEJ PARCIÁLNEJ ZMLUVY V ŠPORTE (ENLARGED PARTIAL AGREEMENT ON SPORT)***

EPAS vytvára novú platformu pre spoluprácu európskych krajín v oblasti športu (aktuálne sa podieľa na činnosti zoskupenia celkom 33 krajín). V tomto ohľade EPAS rieši problematiku športovania mládeže, nárast kriminalizácie športu, postavenia žien v športe, čo bude aj predmetom následného spoločného stretnutia v Maďarsku v dňoch 17. – 18. júna 2011 a v roku 2012 sa predmetné spoločné zasadnutie ministrov zodpovedných za šport uskutoční v Srbsku.

Združenie krajín EPAS smeruje svoje aktivity na deklarovanie integrity športu, proti manipulácii športových výsledkov, paneurópskej športovej spolupráce a celkovú spoluprácu športových organizácií zameranú na ochranu športu a jeho skutočných hodnôt. Slovenská republika v tomto programe aj naďalej absentuje. V tomto zmysle boli krajiny ktoré sa nepodieľajú na dodatkovej koordinácii športovej politiky v paneurópskom meradle, vrátane Slovenska, opätovne vyzvané k účasti na programme toho zoskupenia.

#### **AD - A/11**

##### ***SPOLUPRÁCA S FARMAKOPEOU***

TDO spolupracuje s EK v oblasti „liekového zdravia“. Spoločným záujmom zainteresovaných strán je prezentácia a zavedenie regulácie a tiež nevyhnutnej normy v oblasti farmakologického priemyslu s dostatočným dôrazom na vybrané aspekty liekovej kriminality a jej dosah na verejné zdravie. Spoločným záujmom je aj zavedenie jednotného označovania liekov s obsahom zakázaných látok z hľadiska dopingového účinku. Pre podporu tejto spoločnej iniciatívy sa pripravuje v gescii francúzskej strany medzinárodné sympóziu ( Paris, február 2012 ).

Európske direktórium pre zdravotnú starostlivosť RE pripravuje Zmluvu o ochrane verejného zdravia pred kriminálnymi aspektami medicínskych produktov. Za týmto účelom bola zorganizovaná prvá neformálna Medzinárodná konferencia o dopingu a farmaceutickom priemysle (Lausanne, 10. apríl 2011).

Samostatnou a veľmi závažnou je problematika obchodovania s liekmi na čiernom trhu, neoprávnené nakladanie s liekmi a smerovanie ich použitia ako dopingových látok do oblasti športu, ale aj do oblasti voľnočasových aktivít obyvateľstva. Potreba riešenia problému existencie „čierneho trhu“ do budúcnosti predpokladá zavedenie európskeho monitorovacieho systému a mechanizmu evidencie, ako aj vyhodnocovania a nastavenie celkového systému regulácie, vrátane sankcií. Po schválení relevantnými inštitúciami bude návrh dohovoru predložený na následné rokovanie pléna TDO.

#### **AD - A/12**

##### ***MEDZINÁRODNÁ KONFERENCIA „ĽUDSKÉ PRÁVA A DOPING“ ORGANIZOVANÁ V SPOLUPRÁCI S UNIVERZITOU V RENNS***

Predsedajúci informoval plénum o uskutočnenej odbornej konferencii, ktorú v koordinácii TDO garančne zabezpečovala Univerzita v Renns ( Francúzsko, 24.-26. marec 2011 ). Participujúce zmluvné strany vyjadrili poďakovanie za organizačne a profesionálne zvládnuté podujatie. Poďakovanie za dôveru tlmočil zasadnutiu TDO osobne p. Klaudiusz Ryngielewicz (predsedajúci a šéf organizačného tímu konferencie) spolu s výzvou na spoluprácu v predmetnej oblasti pre obdobné európske pracoviská, vzhľadom na skutočnosť, že traktovaná problematika a jej zvládnutie je dôležité pre vlastnú prax každej zmluvnej strany.

#### **AD - A/13**

##### ***SPOLUPRÁCA S EURÓPSKOU KOMISIOU***

Európska komisia (ďalej len „EK“) má dlhodobý záujem napomáhať koordinácii kľúčových oblastí európskeho športu, vrátane jeho účelovej regulácie, so snahou podporovať efektívny rozvoj športu. Počas šiesteho zasadnutia expertnej Pracovnej komisie pre antidoping (Brussels, 20. január 2011) boli prezentované záujmy o výraznejší postup krajín Európskej únie vo vzťahu k WADA na platforme „White papers“ v krátkodobom programe 2011 - 2014. Dominantnou platformou pre smerovanie antidopingovej politiky, vrátane antidopingu sa postupne stáva Lisabonská zmluva. Pre tento účel bolo v koordinácii belgického predsedníctva v EÚ zvolané pracovné stretnutie európskych riaditeľov zodpovedných za šport, ktoré ďalej riešilo otázku ochrany osobných údajov vo vzťahu ku

WADA kódexu (Genval, 22. október 2010) a táto problematika je aktuálne kľúčovou aj pred pracovným stretnutím p. Kornbecka ako administrátora EK a p. Andersena ako reprezentanta WADA pre harmonizáciu pravidiel (Brussels, 17. november 2010). Táto komunikácia smeruje k odstráneniu rozporností predovšetkým v nastavení regulácie EK v otázke osobných údajov, ako kľúčový predpoklad regulérneho spustenia informačného a riadiaceho systému ADAMS v členských krajinách EÚ, hoci EK dáva svojim krajinám plnú právomoc na plnenie záväzkov k WADA v súlade s národnou legislatívou jednotlivých krajín v koordinácii a pôsobnosti národných antidopingových organizácií. EK plne uznáva poslanie Dohovoru a jeho TDO a túto spoluprácu považuje za principiálne prioritnú. Aktuálne a priebežne však zostávajú problémové oblasti v nadväznosti na prácu antidopingových laboratórií, leteckú prepravu vzoriek, kriminálne aspekty obchodovania s dopingovými látkami, ako aj možnosť regulácie obchodovania s doplnkami výživy. Antidoping je a bude aj naďalej pre EK oblasťou prioritného záujmu, pričom Dohovor proti dopingiu Rady Európy je pre EK základnou programovou bázou.

#### **AD - A/14**

##### ***KOOPERÁCIA S UNESCO***

WADA a UNESCO sa v spolupráci s TDO podieľali na ratifikačnom procese Medzinárodného dohovoru proti dopingiu v športe UNESCO (*d'alej len „Dohovor UNESCO“*). Aktuálne jestvuje celkom 151 signatárov Dohovoru UNESCO. Dokument je prijatý a prehlásený za platný pre všetky zúčastnené krajiny UNESCO od roku 2006. Krajiny, ktoré prijali a ratifikovali predmetný dohovor budú prizvané na 3. plenárne zasadnutie zmluvných strán Dohovoru UNESCO (Paris, 06. - 08. november 2011). TDO iniciovala zaslanie diplomatickej výzvy pre Maltu, ktorá ako jediná európska krajina doposiaľ neratifikovala Dohovor UNESCO a ani doposiaľ nijako neiniciovala prístupové rokovania. Riešenie revízie Kódexu nebude predmetom následného rokovania pléna UNESCO.

#### **AD - A/15**

##### ***DOHOVOR PROTI DOPINGU RADY EURÓPY – ODPOČET SÚLADU ROZVOJOVÝCH PROJEKTOV***

TDO v spolupráci s Výborom ministrov RE zodpovedných za šport priebežne uskutočňuje výchovné, konzultačné a kontrolné návštevy zmluvných strán zameraných na uplatňovanie Dohovoru v podmienkach jednotlivých krajín:

**a/ *Správy výchovných a konzultačných návštev***

Predsedajúci vykonal odpočet plnenia Španielska. Správa bola prijatá.

**b/ *Následné výchovné a konzultačné návštevy a samohodnotiace správy***

TDO po konzultácii so zmluvnými stranami iniciuje návštevy zamerané na odpočet aktuálneho stavu akceptácie Dohovoru z pohľadu medzinárodných nadväzností, legislatívy, monitoringu informácií o športovcoch, testovania, ako aj ochrana osobných údajov. V horizonte následného roka 2011 sú pripravené hodnotiace a konzultačné návštevy pre posúdenie súladu s dodatkovým protokolom TDO v krajinách: Albánsko, Bosna-Hercegovina, Bulharsko, Francúzsko – je pripravené do konca roka, Rusko, Spojené



kráľovstvo – odloženie až po OH 2012. Delegácia Ruska vyjadrila požiadavku na prípravu kontrolnej návštevy v roku 2013, nadväznej na rekonštrukciu laboratória v decembri 2012.

*c/ Návštevy z rozhodnutia TDO podľa Dodatkového protokolu*

Predmetné návštevy aktuálne nie sú pripravované, možný návrh bude zaradený na program nasledného rokovania TDO.

*d/ Doplňujúce správy predošlých návštev*

Predsedajúci v zastúpení Holandska predniesol informáciu o príprave čiastkovej správy z pohľadu zakázaných látok a prípravy spustenia systému ADAMS.

**AD - A/16**

**REVÍZIA KÓDEXU**

TDO má nadčasový rámec a má záujem na revízii všetkých rozporov medzi znením medzinárodného dohovoru a znenia Kódexu. TDO zabezpečí rozpracovanie základného rámca problémových oblastí, návrh bude predložený do následného zasadnutia TDO (Strasbourg, 6. – 7. november 2011).

**AD - A/17**

**VÝMENA SKÚSENOSTÍ S MEDZINÁRODNÝMI ŠPORTOVÝMI ORGANIZÁCIAMI**

Zástupcovia medzinárodných organizácií sa podieľajú na rokovaní TDO ako hostia. Ich názory a návrhy sú veľmi cenné v rozhodovacom procese samotnej TDO, ako aj v podmienkach práce jednotlivých národných antidopingových organizácií. Profesionálny šport má záujem zabezpečiť všetky podmienky pre regulérnu činnosť svojich členov a organizácie ako celku. V tomto zmysle akceptuje sociálny dialóg, plné rešpektovanie všetkých pravidiel a nápomoc v ich interpretácii, vrátane antidopingovej regulácie, čo prezentoval p. Palmer, ako prizvaný zástupca EU Athletes. Organizácia sa snaží zmierňovať a harmonizovať často aj kompromisné požiadavky, ktoré so sebou prináša antidopingová regulácia v úrovniach WADA, medzinárodné športové federácie, prioritný záujem o spoluprácu na báze národných antidopingových organizácií. Profesionálny šport potrebuje jasné pravidlá a ich časovo nenáročnú interpretáciu.

Harmonizácia pravidiel a postupov je krédom nezávislej servisnej organizácie Sport ACCORD / GAISF, ktorú prezentovala p. Dagouret. Organizácia zoskupuje celkom 89 športových subjektov a organizácií. Hlavným cieľom tohto zoskupenia je poskytnúť komfort a rýchle zastúpenie športovcov pri uznávaní antidopingovej regulácie, pretože hlavným cieľom športovcov je dosahovanie športového výkonu a v tomto by nemali byť limitovaný neznalosťou antidopingových pravidiel, či svojou „nedbalou“ nevedomosťou.

Medzinárodná atletická federácia (IAAF) ako prezentoval p. Dolle, má záujem posilniť svoju spoluprácu s národnými antidopingovými organizáciami. Okrem testovania a analytiky má IAAF záujem o spravodlivý menežment výsledkov a štatistiky testovania. Významnou výzvou pre športovcov a šport samotný v oblasti antidopingu je najmä zavedenia biologického pasu, cieleného testovania športovcov, vrátane odberu krvi, manažmentu v rámci systému ADAMS a ochrana osobných údajov.

### **SPOLUPRÁCA S WADA**

Antidoping je celosvetovo nastavený a riešený systémovo a predstavuje veľmi efektívnu formu boja proti dopingu. Je dôležité, aby všetky zainteresované strany postupne harmonizovali svoju činnosť tak, aby dosiahli vyššiu účinnosť a táto musí byť výrazom ich synergie. TDO je a vždy bude predstavovať kľúčovú pozíciu a aj východisko pre prácu WADA. Zmluvné strany TDO majú záujem na uplatňovaní jednotnej antidopingovej regulácie na báze Kódexu. WADA ako globálna inštitúcia sa aktuálne zaoberá otázkami a problémami spojenými so súladom Kódexu a pravidiel v národnom prostredí jednotlivých krajín sveta. Uplatňovanie Kódexu a jeho medzinárodných noriem zostáva aj naďalej kompromisná predovšetkým oblasť vybraných skupín zakázaných látok ( nandrolon, klenbuterol, pseudoefedrín, pomer T/E), osobných údajov, ktorá spadá do delegovanej kompetencie EÚ ako celku. Problematika ochrany osobných údajov zasahuje do oblastí systému ADAMS. Dominantne sa jedná o účel a vyhranený časový rozsah nakladania s osobnými informáciami a informáciami o pobyte, transparentnosť základných východísk, ako aj nadväznú národnú legislatívnu normu súvisiacu s problematikou ochrany osobných údajov športovcov. Dôležité je akceptovanie legislatívneho rámca Kódexu antidopingovými organizáciami, ale aj národných autorít pre ochranu osobných údajov zúčastnených krajín pri akceptácii všetkých dotknutých oblastí antidopingovej regulácie ( základné ľudské práva, občianske právo, trestný poriadok, etické a zdravotné normy, športové právo, finančné zabezpečenie a participácia štátnej správy na organizovaní a výkone dopingovej kontroly, informácie o pobytových miestach športovca, TUE, manažmentu výsledkov, biologický pas športovca, kompetencie a oprávnenia zúčastnených strán, a pod. ). Samostatná pozornosť WADA bude venovaná testovaniu, zameranému na špecificky problémové látky ako rastový hormón, erytropoetín, darbepoetín, krvné parametre a profil, vrátane etablovania krvného testovania, hormonálne substance, génový doping, mechanická, chemická alebo biotechnologická manipulácia, vrátane proteázy . V koordinácii so zmluvnými stranami TDO a pri akceptácii národného legislatívneho prostredia budú pripravené modely riešenia nedovoleného obchodovania so zakázanými látkami.

Principiálnou zostáva aj naďalej spolupráca WADA a Medzinárodného olympijského výboru. V tomto zmysle počas telemestu objasnil p. Samash, vedúci Lekárskej komisie Medzinárodného olympijského výboru (IOC) východiská spolupráce jeho komisie a WADA,

no najmä:

- aplikácia biologického pasu športovca, ktorý už nie je len otázkou antidopingovou, ale prechádza do medicínskej oblasti a sledovania vybraných parametrov výhradne nie pre priame lekárskej účely,
- nastavenie súladu antidopingových pravidiel a princípov pre zakázané látky, ale aj limity pre sledovanie zakázaných látok,
- prelínanie používania liečivých prípravkov na liečebné účely so zneužívaním v oblasti.

Spolupráca WADA, medzinárodných športových federácií a národných antidopingových organizácií bude smerovať na komplexnú revíziu Kódexu, harmonogram činností a celková koordinácia bude vyjadrená do konca tohto roka pri akceptácii všetkých línii realizátorov a zúčastnených strán.

**AD - A/19**

**RÔZNE**

Za účelom zabezpečenia spoločného postupu krajín TDO vo vzťahu k Svetovému antidopingovému kódexu a WADA, budú priebežne sprístupnené informácie na webovom portáli RE v režime autorizovaného prístupu.

Zástupca Tuniska p. Bartagi informoval o aktuálnych aktivitách národnej antidopingovej agentúry (ANAD of Tunisia). Vyjadril ľútosť nad aktuálnou stratou WADA akreditácie tuniského antidopingového laboratória, ale aj presvedčenie, že táto bude získaná v krátkom čase naspäť. Následne prezentoval znenie antidopingového programu založeného na akceptácii Dohovoru proti dopingu Rady Európy a Kódexu. Tunisko predstavuje vedúcu krajinu a boji proti dopingu v oblasti severnej a severozápadnej oblasti Afriky. Následne prezentoval organizáciu pripravovanej Medzinárodnej konferencie o poslaní prevencie v antidopingovom programe a jej perspektívy (Tunisko, Marrmed, 06. - 08. október 2011), ktorá sa bude zaoberať prevenciou pred dopingom, otázkou efektivity a eficiency antidopingu, doplnkov výživy ako nástroj prevencie, prevenciou ako strategickým rámcom boja proti dopingu a problematikou sociálneho aspektu antidopingovej prevencie.

**AD - A/20**

**NÁSLEDNÉ ZASADNUTIE TDO**

Následné zasadnutie TDO sa uskutoční v Štrasburgu, v dňoch 07. - 09. novembra 2011.

**AD - A/21**

**ZÁVER**

Predsedaajúci TDO poďakoval zúčastneným stranám za aktívnu spoluprácu.

**AD - B/1**

**OTVORENIE ZASADNUTIA**

Otvorenie 19. zasadnutia CAHAMA uskutočnil a rokovanie viedol predsedaajúci p. De Klerk, prezident CAHAMA.

Ekvivalenty názvu pracovnej skupiny:

- v anglickom jazyku / **19th Meeting of the Ad Hoc European Committee for the World Anti-Doping Agency (CAHAMA)**,
- vo francúzskom jazyku / **19e réunion du Comité ad hoc européen pour l'Agence mondiale anti-dopage (CAHAMA)**

**AD - B/2**

**SCHVÁLENIE PROGRAMU**

Program zasadnutia bol na základe vopredného oznámenia a bez ďalších doplnení alebo pozmenení jednomyselne schválený .

**AD - B/3**

**SCHVÁLENIE ZÁZNAMU 18. ZASADNUTIA CAHAMA**

Záznam z rokovaní 18. zasadnutia CAHAMA (Strasbourg, 10. november 2010) bol prezentovaný a aktualizovaný na rokovaní a následne jednomyselne schválený. Aktuálne je záznam prezentovaný aj ako výraz spolupráce s WADA.

**AD - B/4**

**ODPOČET SEKRETARIÁTU**

Vedúci Divízie dohovorov v športe RE p. Masson predniesol odpočet aktivít TDO za obdobie od ostatného zasadnutia CAHAMA (Strasbourg, 10. november 2010). Sekretariát riešil predovšetkým otázku harmonizácie pravidiel na báze Kódexu, jeho medzinárodných noriem, najmä však zoznam zakázaných látok pre rok 2011, zjednodušenie systému terapeutických výnimiek, výrazný progres v systéme ochrany osobných údajov. Vybrané témy budú komentované a aktualizované v programe rokovania.

**AD - B/5**

**SPRÁVA EURÓPSKÝCH ZÁSTUPCOV Z ROKOVANÍ ORGÁNOV WADA**

Informáciu o zasadnutí Výkonného výboru WADA uskutočneného dňa 20. novembra 2010 predniesol p. Odriozola (Španielsko). Riešilo predovšetkým problematiku vzdelávania športovcov, rozpočet na roky 2011 a 2012, súlad Kódexu, metodika pre monitoring športovcov a metodika pripravovaných výskumných projektov WADA. Následné zasadnutie Výkonného výboru WADA sa bude konať dňa 14. mája 2011 a bude sa zaoberať predovšetkým vnútornou správou a operatívou WADA, akceptáciou zastúpení, ako aj prípravou svetovej konferencie.

Informáciu o zasadnutí Nadačného predsedníctva WADA uskutočneného dňa 21. novembra 2010 predniesol p. a Johannson (Švédsko). Riešilo predovšetkým problematiku výchovy a vzdelávania rozličných vekových skupín športovcov, rozpočet na roky 2012 až 2013, súlad znenia Kódexu, metodika pre ADAMS a manažment schválených výskumných projektov WADA pre rok 2011. Následné zasadnutie Nadačného predsedníctva WADA sa bude konať dňa 15. mája 2011 a bude sa zaoberať predovšetkým akceptáciou zastúpení v štruktúrach organizácie, prípravou svetovej konferencie, bude riešiť správne náležitosti organizácie, posudzovať priebežnú informáciu o súlade Kódexu a vybraných parametrov aktuálne prezentovaných foriemi národnej antidopingovej regulácie.

**AD - B/6**

**CAHAMA EXPERTNÁ PRACOVNÁ SKUPINA PRE ANTIDOPING A OCHRANU OSOBNÝCH ÚDAJOV**

CAHAMA ustanovila za účelom uplatnenia Kódexu, jeho medzinárodných noriem ako aj za účelom používania systému ADAMS (*Anti-Doping Management and Administration System*) Pracovnú komisiu pre ochranu osobných údajov, kde sa predpokladá relevantné nakladanie so súborom dát športovcov, ktoré spadajú do oblasti regulácie kompetencií jednotlivých krajín a tiež Európskej únie ako celku. Východiskom

pre EU sú aj naďalej direktívy 95/46/EC. Pre tento účel sa EK kompetenčne podieľa na ich aktualizácií z pohľadu antidopingu a s ohľadom na zavedenie Kódexu a jeho noriem do športovej praxe, v spolupráci a v rozsahu spoločných priorit TDO na platforme Medzinárodnej normy pre ochranu osobných údajov WADA. Napriek istému pokroku pri vzájomných rokovaníach v zadefinovaní, nakladaní a operatívnom menežmente v oblasti zhromažďovania osobných informácií v zabezpečenom režime, testovanie vo vyhradenom časovom intervale, transparentnosť základných východísk, ako aj nadväznú národnú legislatívnu normu súvisiace s problematikou ochrany osobných údajov športovcov, používanie systému ADAMS zástupca EK aktuálne neodporúča.

#### **AD - B/7**

##### ***VÝMENA INFORMÁCIÍ SO ZÁSTUPCAMI S WADA***

Zástupcovia WADA (pp. Niggli a Andersen) prezentovali aktuálne informácie pri zabezpečovaní programu WADA. Objasnili plénum so skutočnosťou, že Nadačné predsedníctvo WADA rozhodlo o navýšení rozpočtu pre rok 2011 o celkom 2% a tento stav bol naplnený. Zástupcovia WADA konštatovali deficit financií za rok 2010 v objeme 4.500 USD. Prioritou v širokej spolupráci WADA, CAHAMA a aj EK je revízia Kódexu 2009 na zmenené podmienky medzinárodných športových federácií a národných antidopingových organizácií. WADA má záujem riešiť všetky principiálne východiská spolupráce krajín RE a WADA (pravidlá, finančné príspevky, rozpočtu, právne otázky, konzultácie, ADAMS, ako aj normy a harmonizáciu celej oblasti antidopingu). Osobitne bola prezentovaná problematika možného zavedenia „biologického pasu športovca“.

V ďalšom zástupcovia WADA prezentovali aktuálne informácie súvisiace s prípravou Svetovej konferencie o dopingu v športe 2013, ktorá sa uskutoční po vykonanom výberovom konaní v Johannesburgu. Výber mesta pre svetovú konferenciu bude uzatvorený na následnom rokovaní Výkonného výboru WADA dňa 15. mája 2011.

#### **AD - B/8**

##### ***POZÍCIA CAHAMA PRED ZASADNUTÍM VÝKONNÉHO VÝBORU A NADAČNOM PREDSEDNÍCTVE WADA***

Na rokovaní Výkonného výboru WADA (20. november 2010) sa zúčastnil prezident CAHAMA p. De Clerk. Na tomto rokovaní tlmočil stanovisko krajín CAHAMA vo veci úpravy stanov WADA tak, aby bola systémovo doriešená možnosť výraznejšieho členstva a zastúpenia európskych krajín podieľajúcich sa na dominantnej finančnej participácie krajín RE a EU v rozhodovacích štruktúrach WADA. Plénum CAHAMA zobralo na vedomie informáciu o medziročnom náraste finančnej participácie krajín sveta v rozpočte WADA o 2% pre rok 2011, ale trvá na ďalšom riešení možnosti akceptácie navrhovaného „nulového nárastu“ rozpočtu WADA pre rok 2012.

Reprezentanti CAHAMA budú súladne obhajovať a presadzovať záujmy európskych zmluvných strán v predmete výskumných projektov v oblasti sociálnych vied v grantovom programe WADA, čo sa prejavilo v akceptácii celkom 3 projektov pre rok 2011 z krajín CAHAMA.

**AD - B/9**

**DOSAĤ CAHAMA A ZÁSTUPCOV EURÓPSKÝCH VEREJNÝCH  
ZÁSTUPCOV VO VÝKONNOM VÝBORE A NADAČNOM PREDSEDNÍCTVE  
WADA**

Predstavitel' maďarskej strany prezentoval aktuálne témy spolupráce s WADA z pozície aktuálne predsedajúcej strany EU (aktualizácia medzinárodných noriem, spolupráca s políciou, príprava svetovej konferencie, akreditačné kritériá pre laboratória a výchovné projekty). Pre účel zavedenia štandardných formálnych rokovaní oboch strán vypracovali metodickú príručku vo forme manuálu pre pôsobenie a rokovanie v štruktúrach WADA. Maďarská strana bude reprezentovať krajiny TDO, CAHAMA a EU jednou pozíciou na rokovaní Nadačného predsedníctva WADA. V tomto zmysle bude počas zasadnutia Nadačného predsedníctva WADA ( 15. máj 2011) prezentovaná aj generálna pozícia Maďarska, ako zastupujúcej a predsedajúcej krajiny EU.

Veľmi diskutovanou témou sa stala problematika rozpočtu WADA nielen pre rok 2011 ale aj pre následné roky. Rozpočet WADA každoročne narastá v rozmedzí dvoch a navrhovaných až siedmich percent, čo je pre krajiny CAHAMA a teda aj pre EU značne neprijateľné, vzhľadom na aktuálnu spoločensko - hospodársku situáciu, ako aj priebežnú úroveň nižšieho nárastu HDP. Zástupcovia WADA tlmočili záujem vykonať viaceré zmeny v svojom rozpočte tak, aby táto spoločná požiadavka mohla byť akceptovaná v maximálne možnej miere.

Výsledkom prezentácie spoločného záujmu je aj pokrok v otázke monitoringu pobytu športovca, ktorý sa štandardizuje aj v otázke nakladania s jeho osobnými údajmi, vrátane akceptácie stanoveného jednoodinového časového intervalu nevyhnutného pre testovanie.

Krajiny CAHAMA budú aktívne vstupovať do procesu revízie Kódexu za účasti všetkých zainteresovaných strán, v plnej koordinácii edičného tímu , ktorý bude ustanovený najneskôr do konca tohto roka.

Predmetom následných rokovaní bude najmä otázka externého hodnotenia kvality práce laboratórií, stanovenia analytických noriem a parametrov, termíny nakladania, skladovania a archivovania vzoriek, nastavenia certifikačného procesu, ako aj ďalšie smerovanie kvality štandardizácie spravovania testov dopingovej kontroly, vyjadrenie požiadavky na stanovenie schémy hodnotenia externej kvality , ale všetko smerom k dosiahnutiu optimálnej miery štandardizácie a harmonizácie.

**AD - B/10**

**RÔZNE**

Za účelom priebežnej informovanosti a zabezpečenia spoločného postupu krajín TDO vo vzťahu k WADA, sú predmetné informácie pre koordináciu programu a spoločného postupu zverejňované a aktualizované na doméne Rady Európy v sekcii "zakázaný prístup" a sú autorizovaným spôsobom prístupné výhradne zástupcom krajín CAHAMA.

**AD - B/11**

**NÁSLEDNÉ ZASADNUTIA CAHAMA**

Následné mimoriadne zasadnutie CAHAMA sa z dôvodu zabezpečenia priamej koordinácie CAHAMA uskutoční v Strasbourgu dňa 13. septembra 2011, pred rokovaním Výkonného výboru WADA ( Lausanne, 17. september 2011) a Nadačného predsedníctva WADA ( Lausanne, 18. september 2011). Následné riadne zasadnutie CAHAMA sa uskutoční v Strasbourgu dňa 09. novembra 2011.

**AD - B/12**

**ZÁVER**

Predsedajúci CAHAMA poďakoval zúčastneným stranám za aktívnu spoluprácu, účasť na rokovaní a oficiálne ukončil zasadnutie.

**5. ODPORÚČANÉ ZÁVERY**

**ZÁVERY A RELEVANTNÉ ODPORÚČANIA:**

**A/ pre Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR**

- pokračovať v realizácii obsahu Dohovoru proti dopingu Rady Európy v prezentácii smerovania štátnej politiky v oblasti športu a špecificky v oblasti antidopingovej politiky, ako aj na tvorbe medzinárodných programov v rozsahu štátnej starostlivosti o šport,
- zabezpečovať efektívne plnenie Dohovoru proti dopingu Rady Európy v podmienkach Slovenska ako jeho zmluvnej strany, vrátane aktívnej účasti zástupcov SR na zasadnutiach Monitorovacej skupiny TDO, Ad hoc pracovnej skupiny pre Svetovú antidopingovú agentúru a ich poradných pracovných skupín,
- zabezpečiť účasť SR na programe vládneho zoskupenia krajín RE - Enlarged Partial Agreement on Sport (EPAS), vrátane finančnej participácie SR ako aj priamej účasti na jej aktivitách,
- participovať na koordinácii prípravy zasadnutia TDO poradnej komisie pre výchovu skupiny (Bratislava, október 2011 alebo marec 2012) v organizačnej gescii Sekretariátu Divízie konvencií v športe Rady Európy a Antidopingovej agentúry SR.

**B/ pre Antidopingovú agentúru SR**

- priebežne zabezpečovať odbornú garanciu v oblasti antidopingu v koordinácii s ústrednými orgánmi štátnej správy, participujúcimi na správe a riadení športu,
- iniciovať legislatívne aktivity na plnú implementáciu Dohovoru proti dopingu Rady Európy ako základného štátneho nástroja boja proti dopingu v podmienkach SR a Svetového antidopingového kódexu, smerujúcich k novelizácii oblasti antidopingu Zákona o športe 300/2008, v jeho pôvodnom znení,

- realizovať profesionálny výkon antidopingových opatrení na báze národnej antidopingovej organizácie ako koordinátora plnenia záväzkov Dohovoru proti dopingu Rady Európy,
- zabezpečiť priamu koordináciu prípravy zasadnutia TDO poradnej komisie pre výchovu skupiny (Bratislava, október 2011 alebo marec 2012) v organizačnej gescii Sekretariátu Divízie konvencií v športe Rady Európy a Sekcie štátnej starostlivosti o šport MŠVVaŠ SR.

## 6. ZOZNAM OBDRŽANEJ DOKUMENTÁCIE

1/

Anti-Doping Convention (TDO)  
33rd meeting of the Monitoring Group  
Strasbourg, Council of Europe  
09 May 2011 / 10 May 2011

**Draft Agenda**

TDO (2011) 16 rev 1

2/

Anti-Doping Convention (TDO)  
Meeting of the Advisory Group on Science (TDO-SCI)  
Paris, Council of Europe  
07 April 2011

**Draft synopsis**

TDO (2011) 19

3/

Anti-Doping Convention (TDO)  
33rd meeting of the Monitoring Group  
Strasbourg, Council of Europe  
09 May 2011 / 10 May 2011

**Anti-Doping questionnaire and annual report**

TDO (2011) 22

4/

Anti-Doping Convention (TDO)  
33rd meeting of the Monitoring group  
Strasbourg, Council of Europe  
09 May / 10 May 2011

**Report 6th EU Working Group on Anti-Doping**

Brussels, 20 January 2011

TDO (2011) INF 03



5/  
Anti-Doping Convention (TDO)  
33rd meeting of the Monitoring group  
Strasbourg, Council of Europe  
09 May / 10 May 2011  
**Draft list of participants**  
TDO (2011) 28

6/  
Anti-Doping Convention (T-DO)  
19th meeting of the Ad hoc European Committee for World Anti-Doping Agency  
(CAHAMA)  
Strasbourg  
11 May 2011  
**Draft Agenda**  
CAHAMA (2011) 02 rev

7/  
Council of Europe (CoE)  
Reform proposed new set-up for Intergovernmental structures  
Strasbourg  
03 May 2011  
**Information Document**  
SG/inf(2011) 9 Final

8/  
Anti-Doping Convention (T-DO)  
19th meeting of the Ad Hoc European Committee for World Anti-Doping Agency  
(CAHAMA)  
Strasbourg  
11 May 2011  
**Draft list of participants**  
CAHAMA (2011) 06

Vyššie uvedené materiály v originálnom vyhotovení sa nachádzajú na adrese sídla Antidopingovej agentúry SR.

## 7. **PRÍNOS**

Poznatky z pracovných stetnutí predstavujú vysoko efektívnu koordinačnú, informačnú a dokumentačnú bázu pre plnenie Dohovoru proti dopingmu Rady Európy v podmienkach Slovenskej republiky ako jeho zmluvnej strany. Predmetné poznatky budú na báze Národného antidopingového programu využité v bezprostrednej riadiacej praxi, v legislatívnom procese, smerovaní antidopingovej regulácie,

v domácej i medzinárodnej koordinácii, pri zverejňovaní a popularizácii antidopingových opatrení.

## **8. SPÔSOB ZVEREJNENIA SPRÁVY**

Správa je zverejnená na webových stránkach [www.minedu.sk](http://www.minedu.sk) a [www.antidoping.sk](http://www.antidoping.sk), jej východiská budú priebežne prezentované na pracovných stretnutiach zameraných na aktualizáciu a rozvoj Národného antidopingového programu.

***Súhlasím so zverejnením správy na internete, publikovanie na webovej stránke Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR.***

*Bratislava, 13. máj 2011*

*Vypracoval: Miroslav MOTYČÍK*

*Schválil: Miroslav SIVÁČEK*